

[Texte]

que le fonctionnement d'une assemblée législative délibérante est plus difficile s'il y a 400 députés que s'il n'y en a que 265. Il faut quand même remarquer qu'à la Chambre des communes de Grande-Bretagne il y a 125 députés, il y en a 439 représentants à la Chambre des représentants des États-Unis, ils réussissent à faire un travail qui se compare avantageusement à ce qui se fait ici à la Chambre des communes.

Comme le soulignait quelqu'un tout à l'heure, il y a toujours la possibilité plus tard, selon le recensement de 1981 de reconsidérer la situation; il est très difficile de faire des projections sur la croissance démographique d'un pays comme le Canada, à plus forte raison sur chacune des parties de ce pays, il y a de fortes chances pour que tout le monde soit dans l'erreur.

Il faut quand même voir clairement qu'on ne peut pas tout avoir, il y a une expression en anglais qui dit: *you cannot have your cake and eat it too*. On veut d'une part maintenir le nombre de députés des provinces à croissance démographique lente, je suis d'accord avec ça; d'autre part, on veut tenir compte de l'importance relative accrue des autres provinces, et faciliter la tâche du député, on ne peut pas avec tout cela en arriver à avoir une Chambre des communes qui aurait exactement le même nombre de députés que l'on connaît aujourd'hui.

Je suis très content qu'un membre du Comité, M. Andre en l'occurrence, ait soumis un projet, car je pense que la meilleure façon de voir exactement les qualités et les faiblesses du projet soumis par le gouvernement, est probablement de le confronter avec, un autre projet. J'y ai déjà jeté un coup d'œil et je pense qu'on pourra avoir des échanges d'opinion fort intéressants à ce sujet.

Merci, monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos. Does the Minister wish to wind up with any remarks?

Mr. Sharp: No, I would just like to say, Mr. Chairman, that while I cannot undertake to be here for every meeting of the committee—you have a very big schedule—I certainly will be prepared to accommodate my time to that of the committee. If there is a crucial moment at which you would like to have the Minister come back, I will certainly do everything possible to be here.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister.

Speaking as your Chairman, I am very concerned, as Mr. Andre expressed it, that there be a feeling amongst all members that there is adequate time for discussion. For that reason you may wish to note that we are meeting tomorrow; we will be meeting three times on Thursday; and we may wish to look to an even heavier schedule next week.

I mention that because I think it is important that we not come to the end of our discussions with a feeling that matters have been rushed through. Despite the approaching Christmas season there should be adequate time for a complete discussion to the satisfaction of all members of the committee.

[Interprétation]

legislative assembly does not work as well with 400 members as with 265. But it should be pointed out that the House of Commons in Great Britain has many more members, and the American House of Representatives have 439 members. Both institutions accomplish as much as our House of Commons.

As someone pointed out earlier, we shall always have a chance to re-examine the situation later, depending on the results of the 1981 census. It is always difficult to make forecasts based on population growth in a country like Canada, because of the make-up of the country. There is a fairly good chance that all predictions will turn out to have been false.

At the same time, you cannot have your cake and eat it too. On one hand, we want to keep at its present level the number of members from the small provinces, with which I am in agreement; on the other hand, we would like to take into account the growth of the bigger provinces, and facilitate the work of the members of Parliament. If you take all these factors into account, you can scarcely expect to come up with a House of Commons which would have exactly the same number of members as the present House.

In closing, I should like to say how pleased I am with Mr. André's proposal. I feel that the best way to bring out the strong and weak points of a government proposal is to make a counter proposal. I have had time to glance over his proposal, and I think it could give rise to some most interesting exchanges of opinion.

Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Merci, monsieur Duclos. Avez-vous quelques remarques finales à faire, monsieur le ministre?

M. Sharp: Non, je tiens tout simplement à vous dire que je ne peux pas être présent à toutes les réunions de votre Comité. Je vais certainement faire l'effort de me mettre à votre disposition. Si vous désirez la présence du ministre à un moment donné, je ferai de mon mieux à comparaître.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

En tant que président de ce Comité, je dois vous dire que je suis sensible au fait que tous les membres du Comité veulent avoir l'occasion de parler de ce Bill. C'est ainsi que nous nous réunissons demain et trois fois le jeudi. Il se peut que nous ayons un horaire même plus chargé la semaine prochaine.

J'en fais mention, parce que je pense qu'il est important qu'on ne termine pas nos discussions avec le sentiment qu'on s'est trop dépêché. Malgré les fêtes qui s'en viennent, on doit avoir assez de temps de bien discuter ce Bill à la satisfaction de tous les membres.